

**FR** **Remarques concernant les piles :** Ne pas exposer les piles à une source de chaleur trop importante, comme par exemple aux rayons du soleil, au feu ou semblables. Ne recharger que des piles rechargeables. La loi interdit de jeter les piles usées dans les ordures ménagères. Vous êtes tenus de les rapporter à un centre public de collecte des piles usagées, à un lieu de vente ou au service après-vente technique où elles sont récupérées à titre gratuit. Les piles et accus usagés contiennent un haut pourcentage de matériaux valorisables également appelés matériaux recyclables. Étant donné que ces matériaux sont récupérés pendant le processus de recyclage au lieu d'être éliminés avec les autres déchets, vous contribuez à conserver des ressources importantes et protéger l'environnement des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement. Les piles contenant des produits toxiques sont identifiées par un symbole représentant une poubelle barrée et le symbole chimique du métal lourd (Cd, Hg ou Pb) décisif pour la classification comme contenant des produits toxiques. Veuillez vous renseigner auprès de votre commune sur les points de collecte appropriés. Consultez le manuel du produit pour savoir comment enlever les piles. **Pour les piles primaires et secondaires à base de lithium :** Ne mettre au rebut que des piles entièrement déchargées. Si la pile n'est pas entièrement déchargée, il est nécessaire de prendre des mesures préventives afin de la protéger de tout court-circuit, par ex. par une isolation des électrodes.

**ES** **Nota sobre las pilas:** No se puede exponer las pilas a un calor excesivo como la radiación solar, fuego o similares. Sólo se puede cargar las pilas recargables. Conforme a la legislación vigente no se puede tirar las pilas usadas a la basura doméstica. El usuario está obligado a llevarlas gratuitamente a un punto de recogida público para pilas usadas, un centro de ventas o al servicio técnico. Las pilas y baterías usadas contienen un alto porcentaje de sustancias reutilizables, denominado material reciclable. Al ser recuperado en el proceso de reciclaje, y no tirado a la basura, Usted contribuye a la conservación de importantes recursos y a proteger el medio ambiente contra los metales pesados tóxicos. Las pilas que contienen sustancias tóxicas están marcadas con un símbolo consistente en un cubo de basura tachado y el símbolo químico (Cd, Hg o Pb) del metal pesado responsable de su clasificación como pila tóxica. Por favor, infórmese en su municipio de los centros de eliminación respectivos. Las instrucciones para retirar las pilas figuran en el manual del producto. **Relativo a las pilas primarias y secundarias a base de litio:** Eliminar sólo las pilas totalmente descargadas. Si la pila no está totalmente descargada deberán tomarse precauciones para asegurarla contra un cortocircuito, p. ej. aislar los electrodos.



**EN**  
**CHANGING THE BATTERIES**

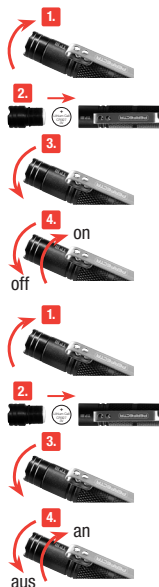
1. Screw off the head.
2. Insert new batteries with + facing downwards.
3. Replace the head and rotate it once counterclockwise.
4. To turn on, rotate the head all the way in. To turn off, rotate it once counterclockwise.

Use the following batteries: 2x CR927 (3V).

**DE**  
**BATTERIEN WECHSELN**

1. Lampenkopf abschrauben.
2. Neue Batterien mit + nach unten einlegen.
3. Lampenkopf wieder aufschrauben und eine Umdrehung wieder nach links drehen.
4. Einschalten: Lampenkopf ganz eindrehen. Ausschalten: Lampenkopf eine Umdrehung nach links drehen.

Folgende Batterien verwenden: 2x CR927 (3V)



**UMAREX®**  
UMAREX Sportwaffen GmbH + Co. KG  
Donnerfeld 2  
59757 Arnsberg | Germany  
Phone: +49 29 32 / 638-01  
Fax: +49 29 32 / 638-222  
verkauf@umarex.de | sales@umarex.de  
www.umarex.com

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Änderungen in Farbe und Design, sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía.



**PERFECTA****TP III****TACTICAL PEN III****PERFECTA****TP III****TACTICAL PEN III****FR****CHANGEMENT DES PILES**

1. Dévisser la tête de lampe.
2. Insérer les piles neuves pôle + vers le bas.
3. Revisser la tête de lampe puis effectuer à nouveau une rotation sur la gauche.
4. Mise en marche : visser entièrement la tête de lampe. Pour éteindre : effectuer avec la tête de lampe une rotation sur la gauche.

Piles à utiliser : 2x CR927 (3V).

**ES****CAMBIO DE PILAS**

1. Desenrosque el cabezal de la lámpara.
2. Coloque las pilas nuevas con la marca + hacia abajo.
3. Vuelva a enroscar el cabezal de la lámpara y gire una vuelta a la izquierda.
4. Encendido: Enrosque completamente el cabezal de la lámpara. Apagado: Gire el cabezal de la lámpara una vuelta hacia la izquierda.

Use las siguientes pilas: 2x CR927 (3V).

**EN**

**Notes on batteries:** Batteries must not be exposed to excessive sources of heat such as sunshine, fire or similar. Only rechargeable batteries may be charged. It is unlawful to dispose of used batteries along with common household waste. You are obligated to dispose of old batteries (free of charge) at a public collection point, a business which will accept their return or at a technical customer service location. Used primary and secondary (rechargeable) batteries contain high percentages of reusable substances, so-called "recoverable resources". By ensuring their recovery through appropriate recycling processes instead of combining them with common waste materials, you make a contribution in preserving important resources and protecting the environment from harmful heavy metal substances. Batteries containing pollutants are marked with the symbol of a crossed-out garbage can and a chemical symbol (Cd, Hg or Pb) which is essential for classification of the polluting heavy metal. Please contact your local authorities for information about disposal facilities. **For lithium-based primary and secondary batteries:** Only dispose of completely discharged batteries. If a battery is not completely discharged, precautions must be taken to prevent short circuiting its terminals, e.g. isolation of the terminals.

**DE**

**Hinweise zu Batterien:** Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme ausgesetzt werden, wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen. Nur wiederaufladbare Batterien dürfen geladen werden. Verbrauchte Batterien dürfen laut Gesetzgeber nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet sie bei einer öffentlichen Sammelstelle für Altbatterien, in einer Verkaufsstelle oder beim technischen Kundendienst kostenfrei abzugeben. Gebrauchte Batterien und Akkus weisen einen hohen Anteil an wieder verwertbaren Materialien, so genannten Wertstoffen auf. Dadurch, dass sie im Recyclingprozess zurück gewonnen werden, statt in den Abfall zu gelangen, leisten Sie einen Beitrag zur Erhaltung wichtiger Ressourcen und Sie schützen die Umwelt vor schädlichen Schwermetallen. Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde über entsprechende Entsorgungseinrichtungen. **Für Lithium-basierte Primär- und Sekundärbatterien:** Nur vollständig entladene Batterien entsorgen. Falls die Batterie nicht vollständig entladen ist müssen Vorkehrungen zur Sicherung gegen Kurzschluss getroffen werden, z.B. Isolierung der Elektroden.